



Лешок и соседните села

6. РЕЧНИК

Речник на непознати зборови застапени во тетовскиот крај

Ценевме дека е потребно да дадеме на крајот од Трудот Речник на ретки и специфични зборови и изрази кои се употребувале и кои се типични за дијалектот и говорот во Лешок и соседните села од Подгор во Долни Полог.

Зборовите ги припремавме по азбучен ред, а кон секој збор е дадено објаснување како се изговара и пишува на македонски литературен јазик, а со цел читателот на ова книга да ги свати одредени зборови кои се употребувани во некои текстови, како и да го запознае ова наречје и говор, бидејќи има навистина зборови кои се уникатни и тешко е да му се одгатне смислата, ако не дадеме објаснување.

Приредил,
Митко Спирошки, Лешок

РЕЧНИК на непознати зборови од тетовскиот крај

A.	B.
ажда-змеј, ламја	бабалок - родители на
ашик-љубов со девојка	сопругата
ашколсум-браво, одлично	б'злев - плашлив
ашлајсуе-се мангуира	боштум - наводно, божем
ашљак-мангуп	б,ш-токму сега
адет-обичај	брлиф-блесав
аер-добри, корист,	башка-одделно
аерљија-срекно, благословено	банде- групи на музичари на
ајдук-лопов	народни песни
ака-лута, скита	бекар-момче стасано за
акање-лутање без цел	женење
акељан-некастрирана машка	бекрија- всел човек
свиња	белќим-белки, можеби



Лешок и соседниште села

акмак-будала	белек-белег, знак
акреп-ружен	бемка-бенка
алчен-лаком	бендисуе-се допаѓа, се свиѓа
ангарија-доброволна работа без	бельја-штета
надомест	бериќет- род
анџар-ној	бетер-полошо
апаш-лопов, крадец	биол-бивол
апо- постар брат или братучед	боктисува-смачува
апс-затвор	бозојна-бозел
арчи-троши пари	бълткао-невкусно
арам-проклет	брадајца-брадавица
адамија-неопитен, млад	буќав-нечешлан
адо-чичко	буа-болва
азган- силен	буричка-меша
В.	Г.
ваѓа-извадува	галиба - можеби
вади- наводнува	га-ја
вазнат - занесен, лудо заведен	гламња- гламја
валта - влажна почва	глуо доба – полноќ
вансирам - бесцелно лутам	грвељанца-луѓе легнати на
видам - се лекувам	куп
веда- мольња	гурбет-печалба
вејке-тенки гранки	гушим - прегрнувам
висмањце- сушене месо	
над огниште	
висуљке-висулици на пченка	
врткање-вадење недозреани	
јатки од орев со нож	
врткањце-извадена недозреана	
половина јатка од орев со нож	
вркнуам - се загрижуваам	
вузгалица-лизгалица	
вузганье-лизгање	
вузица-врзулка	
вузице-врзуналки од ржова	
слама за снопови жито	
З.	Д.
зашал- претерал	д,наскe-денес
зашпаруе-заштедува	д,тка-пелтечи, тепка
загљибафмо-загазивме,	девречење - расправање
заглавивме	дејче- девојче
зб,днуе-збоднува	дејка-девојка
	дeљие-делии
	дibек-сад за толчење пипер
	дикат-внимание
	дронец-мразулец
	дуало-дувало, мочен меур од
	домашни животни
Ж.	Ж.
	жeљање-тажење, оплакување
К.	К.
	к'скан - љубомора, завист
	к,сметљија-срекен



Лешок и соседниште села

зијан-загуба зорлама-преголема мака, напор зорт- мака зрами се-на здравје	к.смет-срека кастиље - намерно каурин-христијанин кијамет- невреме кити-украсува со цвеќе клет - визба коштуњаф-костенлив кочопери- се дига, се прави важен
S. сенса-се клати, се тресе	кое-кове комат-пита котец-свињарник кљокоти-клокоти, врие кртељање- тркалање кртељешка-играчка од дрво што се врти куртули- се спаси
И. ижесен-има апетит ишаљан- извалкан ич- ништо, воопшто извидан - излекуван ифрит-насекиран ифтирие-клевети	Љ. јат-нерасположен јосма-се прави важна, надуена јужице-врзалка од рж јуа-расолница
Л. л.чење-издвојување лаф- збор лепитарка - плочка леш- големи непогоди кои оставиле пустош лојџа-лажица	М. мајтап- шега мамурљија-мамурен мау-мал мекамљијо-тифко, внимателно мерак-желба меунка-мешунка мицоо-мал мрцина- потсмевлив мрмольец-полноглавец кај жаби мрмольи- зборува мрсуљ-мрсули мустулиција - најавувач на сватови мушинка-мува муќенција-матеница муа-мува
О. очачарил-опулил офтика- туберкулоза ојна-оној ондека-таму опаруе-се изгорува ороспиа-курва, ороспија откеј-откај оваја-оваа овја-овие	
П. п.шка- пувка папрудина- долг стап, остан за	



Лешок и соседните села

<p>чукање плодови од дрва папсан- пре уморен папунке-копита параман-големо парче леб парлапан-искинат, нечист, пакна - чиста перчин-теме на врв глава лишман- се кае, му е криво пашник - ненаситник, алаплив појке-повеќе покондирен-се прави важен, полога-ожнеани ракатки пченица и полегнати на земја поскуре-мало округло лепче препеља-се валка прикерести-принаправи прикаске-приказни примка-кош за фаќање птици и животни прошље-поминале пупачка- дрвена направа за отворање ешки кај костен пупулька-пупка</p> <p>К. кедосуење- усрекување кутек-тепање, котек кутук-дрво со чврови</p> <p>У. ужригнуе-узригнува чопур-цевка кај тече вода во извор чуск- човек убајна-убавина удоље-надолу ујгун - згодно, погодено ук,са-каснува уль-кирилка на петел, кикирка упрчил-дигнал, станал</p> <p>Ф. филија-тенко парче леб фиљан-некој</p>	<p>Н. назлија-нема апетит накркач - носење на рамена невар-сон ница-р,ти нина-стрина</p> <p>Р. расцерија-се отворија, се насмеаја рубење- вадење кора на ореви</p> <p>С. сеер- гледа, посматра сефте-првпат серјана- стрижена волна од овци, но,неиспрана слъимнуетмо-симнувавме скачка-скакулец скрос-пот完全不同 сл.бица-скали смогнаф-собрав сила спечалени-заработени спрвнат-стасан, созреан суртук-лош, расипан сурупуч- кој сака да јаде само за себе сермија - богатство</p> <p>Т. текраан-подоцна темане-почит тенеке-лим,ламарина тезгере- носило со раце од штици тиганџе-тиганици тиска-бутка, толосум-вампир трмка-пчела трља-масира, брише</p> <p>Ц. цимрија-малу јаде цинџуле- дворско веќе цирцељан- вид на инсект</p>
---	---



Лешок и соседните села

<p>Ц. цепенце-цепаници од дрво цери-се смее превише цигуљка- виолина цирка-прска цунуе- бакнува цам-стакло</p> <p>Ч. чапче-лонче за прпење вода чеша-јадеж чешит-интересен чече-сестра чемер-јад, горчина ченкушке- стебло од пченка чеуљче-дел од грозд</p>	<p>III. шашардисан-збунет шальян-валкан шкопен- кастиран штипнуе- ја штипнуваа шукмурасто- ни вака ни така, неопределно шукурлија – интересен</p>
--	--

Приредил,
Митко Спирошки, Лешок
Јордан Тасевски, Једоарце



Лешок и соседниште села

<p>М. мукаве гравири за имене пред употреба – ил. платните картички и наклади изработени по македонски начин написани често имаат вграден надглед – имена на селата и кула напишани со венец на фамилијата напишани – кој не е обично името на селото – имена на истакнати земјоделци – имена на земјоделци и жителји – имена на врвови и извори – имена на прекрасни места – имена на лика и легенди – имена на животни обичаји и традиции</p>	<p>Н. негајено – чисто и чисто – ил. направа – обработка – ил. надглед – вредноста се именува како именник – вредноста има вредност надглед – вредноста има вредност Р. репрезираше отворија, ре именование ѕвезди како звезди рубче – панче кори ѕвезди – ил. С. сагласно – веднаш – ил. обер-каеди, побариди – ил. сафтер – ил. сафтер – ил. специјалитет – ил. специјалитет – ил. специјалитет – ил.</p>
<p>К. кариканче – украсуваче кустомилче, куке кукъ – про ко чиричи</p>	<p>С. съпътстване – съпътстващ съпътстване – съпътстващ съпътстване – съпътстващ</p>
<p>Л. лукческо – украсуваче лукческо – кое – се води до лукческо – кое – се води до</p>	<p>Т. текарија – посочена темир-помоз – ил. текско – лимитирајќи тектре – вредноста со ради он и цветови тилдикол – гравиран текско – бука текселувачки трака – поглавје трън – ѕкорца, бръмце</p>
<p>Ф. филија – текче парче на филија – текче парче на</p>	<p>Ц. цекира – малујде мултуро – дворско ил. нередидал – вид на из可观</p>

Здружение ЛЕШОК